

Lettre d'envoi de MM. Armand, Etzel et Giordani (4 mai 1957)

Légende: Le 4 mai 1957, en annexe à leur rapport sur la Communauté européenne de l'énergie atomique (CEAA), Louis Armand, Franz Etzel et Francesco Giordani adressent aux ministres des Affaires étrangères des six pays membres de l'Euratom une lettre dans laquelle ils décrivent l'objectif de leur démarche.

Source: Un objectif pour Euratom, Rapport présenté par M. Louis Armand, M. Franz Etzel et M. Francesco Giordani sur la demande des Gouvernements de la République Fédérale d'Allemagne, de la Belgique, de la France, de l'Italie, du Luxembourg et des Pays-Bas. [s.l.]: Mai 1957.

Copyright: Tous droits de reproduction, de communication au public, d'adaptation, de distribution ou de rediffusion, via Internet, un réseau interne ou tout autre moyen, strictement réservés pour tous pays.

Les documents diffusés sur ce site sont la propriété exclusive de leurs auteurs ou ayants droit.

Les demandes d'autorisation sont à adresser aux auteurs ou ayants droit concernés.

Consultez également l'avertissement juridique et les conditions d'utilisation du site.

URL:

http://www.cvce.eu/obj/lettre_d_envoi_de_mm_armand_etzel_et_giordani_4_mai_1957-fr-9c2aceb3-a957-458e-bae0-e53a970b8c3a.html

Date de dernière mise à jour: 05/11/2015



Lettre d'envoi de MM. Armand, Etzel et Giordani aux ministres des Affaires étrangères des six pays d'Euratom

Le 4 mai 1957

Monsieur le ministre,

Conformément au mandat que nous avons reçu de vous-même et de vos collègues, nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint notre rapport sur les quantités d'énergie atomique qui peuvent être produites dans des délais rapprochés dans les six pays fondateurs d'Euratom et sur les moyens à mettre en œuvre à cet effet.

Pour élaborer notre rapport, nous avons d'abord pris contact avec les responsables de l'énergie atomique dans nos pays, tant sur le plan gouvernemental que sur le plan industriel. Nous avons eu une série d'entretiens à Paris, à Bruxelles et à Bonn avec les pouvoirs publics et les personnalités responsables des industries françaises, italiennes, belges, néerlandaises et allemandes. Étant donné le court délai dont nous disposons, les personnalités italiennes ont bien voulu venir spécialement à Paris et les personnalités néerlandaises à Bruxelles. A Bruxelles, nous avons en outre eu l'avantage de pouvoir discuter nos problèmes avec le président Spaak et ses collaborateurs de la Conférence intergouvernementale pour le Marché Commun et l'Euratom.

Nous avons ainsi dégagé une vue d'ensemble sur les perspectives des besoins et des ressources en énergie et sur les programmes atomiques envisagés dans chacun de nos pays. Ensuite, à l'invitation des gouvernements des États-Unis, de la Grande-Bretagne et du Canada, nous nous sommes rendus dans ces pays afin d'y étudier sur place, avec le concours des personnalités compétentes, les résultats et les enseignements de leur effort atomique. Ces voyages ont été d'une valeur inestimable pour notre information.

Aux États-Unis, nous avons été reçus par le président Eisenhower. Nous nous sommes entretenus avec le secrétaire d'État, M. Foster Dulles, avec le président de l'Atomic Energy Commission, M. Lewis Strauss, et avec ses collègues et collaborateurs. Nous avons visité une centrale atomique en voie d'achèvement à Shippingport et, à Oak Ridge, le National Laboratory, l'un des centres de recherches nucléaires américains. A New York, nous avons rencontré, au cours d'une réunion organisée par l'Atomic Industrial Forum, des dirigeants des principales entreprises industrielles qui travaillent aux applications pacifiques de l'énergie atomique.

Au Canada, nous avons eu des entretiens avec le ministre des Affaires économiques, Mr. Howe, et avec Mr. Bennett, président de l'Atomic Energy of Canada Ltd. Enfin, nous avons fait une visite particulièrement instructive au Centre de recherches atomiques canadien installé à Chalk River.

En Grande-Bretagne, nous nous sommes entretenus avec Lord Salisbury, Lord President of the Council, Lord Mills, Minister of Power, Sir Edwin Plowden, Président de l'Atomic Energy Authority, et avec ses collègues et collaborateurs, ainsi qu'avec Lord Citrine, Président de la Central Electricity Authority et ses collègues. De précieuses informations nous ont été fournies, lorsque nous avons visité Calder Hall. Nous avons eu également d'utiles discussions avec les représentants des groupes industriels qui ont été créés en Grande-Bretagne pour la construction de centrales atomiques.

Nous saisissons cette occasion pour remercier les Gouvernements des États-Unis, de la Grande-Bretagne et du Canada et toutes les personnalités qui ont assuré le plein succès de notre enquête.

Enfin, les Commissions de l'énergie atomique américaine et britannique ont eu la grande obligeance de mettre à notre disposition des experts avec lesquels nous avons pu, après notre retour, nous mettre d'accord sur les données techniques, concernant respectivement les réacteurs américains et anglais, contenues dans notre rapport et ses annexes.

Les experts de la United States Atomic Energy Commission : Mr. Richard Cook, Deputy General Manager ; Mr. Paul Fine, Director of the Operations, Analysis Division ; Mr. Louis Roddis, Deputy Director of Reactor

Development Division, et Mr. Andrew Van der Weyden, Deputy Director of the Division of International Affairs — et les experts de la United Kingdom Atomic Energy Authority : Dr. Hill, Deputy Director of Technical Policy, Dr. Brown, Deputy Chief Engineer of Civil Reactors, et M. Johnson, Overseas Manager in the Technical Policy Branch, nous ont rendu de très grands services. Nous leurs sommes particulièrement reconnaissants de l'aide précieuse qu'ils nous ont apportée.

Nous sommes naturellement à votre entière disposition pour répondre aux questions que vous désireriez nous poser après lecture du rapport et de ses annexes, et nous tenons à terminer cette lettre, Monsieur le ministre, en vous remerciant de la marque de confiance que vous et vos collègues nous avez donnée en nous chargeant d'une mission aussi importante pour l'avenir de nos pays, étant données la gravité de leur situation en énergie et les possibilités qu'ouvre l'énergie atomique.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de notre très haute considération.

ARMAND

ETZEL

GIORDANI